Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 76/2002

av den 17 januari 2002

om införande av gemenskapens förhandskontroll av import av vissa järn- och stålprodukter som omfattas av EKSG-fördraget och EG-fördraget och som har sitt ursprung i vissa tredje länder

(EGT L 16, 18.1.2002, s. 3)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 1337/2002 ► av den 23 juli 2002 ◄	L 195	25	24.7.2002
►**M2**	Kommissionens förordning (EG) nr 2385/2002 av den 30 december 2002	L 358	125	31.12.2002
►**M3**	Kommissionens förordning (EG) nr 886/2004 av den 4 mars 2004	L 168	14	1.5.2004
►**M4**	Kommissionens förordning (EG) nr 469/2005 av den 23 mars 2005	L 78	12	24.3.2005
►**M5**	Kommissionens förordning (EG) nr 1915/2006 av den 18 december 2006	L 365	76	21.12.2006

Ändrad genom:

►**A1**	Akt om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska Unionen och om anpassning av fördragen	L 236	33	23.9.2003

Rättad genom:

►**C1** Rättelse, EGT L 276, 12.10.2002, s. 68 (1337/2002)

►**C2** Rättelse, EGT L 279, 17.10.2002, s. 55 (1337/2002)

►**C3** Rättelse, EGT L 297, 31.10.2002, s. 7 (1337/2002)

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 76/2002

av den 17 januari 2002

om införande av gemenskapens förhandskontroll av import av vissa järn- och stålprodukter som omfattas av EKSG-fördraget och EG-fördraget och som har sitt ursprung i vissa tredje länder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3285/94 av den 22 december 1994 om gemensamma importregler och om upphävande av förordning (EG) nr 518/94 ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2474/2000 ([2]), särskilt artikel 11 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 519/94 av den 7 mars 1994 om gemenskapsregler för import från vissa tredje länder och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 1765/82, (EEG) nr 1766/82 och (EEG) nr 3420/83 ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1138/98 ([4]), särskilt artikel 9.1 i denna,

efter samråd i de kommittéer som inrättats genom de nämnda förordningarna, och

av följande skäl:

(1) Enligt bestämmelserna i förordningarna (EG) nr 3285/94 och (EG) nr 519/94 skall produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen omfattas av de gemensamma reglerna för import, och därför måste systemen för gemenskapens övervakning av EKSG-produkter antas i enlighet med bestämmelserna i de förordningarna.

(2) Läget på stålmarknaden har kraftigt försämrats under 2001 på grund av den sammantagna effekten av olika faktorer, i synnerhet den kraftiga avmattning i världsekonomin som har konstaterats sedan inledningen av år 2001 och till och med en begynnande lågkonjunktur från och med det andra kvartalet när det gäller vissa ekonomier, t.ex. den amerikanska.

(3) Stålmarknaden har också störts av osäkerheten och förhandsreaktionerna inför risken för importrestriktioner på den amerikanska marknaden efter den undersökning om skyddsåtgärder enligt ”*sektion 201*” som de amerikanska myndigheterna genomfört.

(4) Om importbegränsande åtgärder verkligen skulle införas på den amerikanska marknaden kan detta förväntas leda till betydande fluktuationer i den internationella handelns struktur, i synnerhet i form av en omläggning av handeln till gemenskapsmarknaden. Omläggningar av detta slag riskerar att vålla gemenskapens stålindustri allvarlig skada.

(5) De tillgängliga ekonomiska indikatorerna och uppskattningarna för 2001 visar på följande utvecklingstendenser:

A) *Produktion*. Under 2001 kommer produktionen av råstål inom gemenskapen med största sannolikhet att uppgå till ca 159

([1]) EGT L 349, 31.12.1994, s. 53.
([2]) EGT L 286, 11.11.2000, s. 1.
([3]) EGT L 67, 10.3.1994, s. 89.
([4]) EGT L 159, 3.6.1998, s. 1.

▼B

miljoner ton. Denna uppskattning utgör inte enbart en tillbakagång i produktionen med 2,5 % i förhållande till år 2000 (163,2 miljoner ton) utan är dessutom lägre än 1997 (159,4 miljoner ton) och 1998 (159,7 miljoner ton).

B) *Import*. Importen under 2001 av EKSG-stålprodukter till gemenskapen från samtliga tredjeländer kommer i stort sett att ligga kvar på samma nivå som föregående år, dvs. runt 25 miljoner ton. Det kan nämnas som jämförelse att importen till gemenskapen av dessa varor 1996 uppgick till 12,2 miljoner ton. Stålimporten till gemenskapen har således mer än fördubblats under de senaste fem åren.

C) *Export*. Exporten av EKSG-stålprodukter från gemenskapen kommer sannolikt att ligga på omkring 21 miljoner ton och har under 2001 minskat med omkring 8 % i förhållande till föregående år. Det kan nämnas som jämförelse att gemenskapens export av dessa varor 1996 uppgick till 28 miljoner ton. Exporten från gemenskapen till den amerikanska och den kanadensiska marknaden har drabbats i särskilt hög grad med en tillbakagång på 36 % respektive 32 %. Detta fenomen kommer att ytterligare förstärkas under 2002 om det införs restriktioner på den amerikanska marknaden. För 2001 som helhet torde gemenskapen sluta som nettoimportör av stålprodukter med ett handelsunderskott på över 4 miljoner ton. 1996 hade gemenskapen ett handelsöverskott på omkring 15,8 miljoner ton.

D) *Priser*. Priserna på stålprodukter sjönk under 2001 med i genomsnitt 18 % i förhållande till priserna för år 2000.

(6) I den mån som undersökningen om skyddsåtgärder enligt ”*sektion 201*” även omfattar rör, och det därför inte kan uteslutas att restriktioner införs för dessa produkter på den amerikanska marknaden, förefaller det nödvändigt att utsträcka förhandskontrollen till att omfatta även rör.

(7) Statistiken över gemenskapens utrikeshandel har inte gjorts tillgänglig inom den tid som anges i kommissionens förordning (EG) nr 1917/2000 ([1]), ändrad genom förordning (EG) nr 1669/2001 ([2]).

(8) Av hänsyn till gemenskapens intresse krävs det att gemenskapens förhandskontroll tillämpas på import av vissa stålprodukter för att de statistiska uppgifter som behövs för en snabb analys av importtrenderna skall kunna erhållas.

(9) För slutförandet av den inre marknaden krävs det att de formaliteter som gemenskapens importörer skall fullgöra är identiska oavsett var varorna klareras.

(10) Ett kontrolldokument som uppfyller enhetliga villkor bör krävas för övergång till fri omsättning för de produkter som omfattas av denna förordning.

(11) Kontrolldokumentet bör inom en viss tidsperiod påtecknas av medlemsstaternas myndigheter på ansökan av importören, dock utan att detta medför någon rätt för importören att importera. Dokumentet bör därför få användas endast så länge importreglerna förblir oförändrade.

(12) Ett kontrolldokument som utfärdats med tanke på gemenskapens kontroll måste gälla i hela gemenskapen, oavsett i vilken medlemsstat det utfärdats.

([1]) EGT L 229, 9.9.2000, s. 14.
([2]) EGT L 224, 21.8.2001, s. 3.

▼B

(13) Medlemsstaterna och kommissionen bör så långt möjligt utbyta de upplysningar som framkommer till följd av gemenskapens kontroll.

(14) De nationella myndigheterna bör ansvara för utfärdandet av kontrolldokumenten, men utfärdandet skall omfattas av standardvillkor på gemenskapsnivå.

(15) Det bör påpekas att det för att ett kontrolldokument för vissa järn- och stålprodukter skall kunna utfärdas krävs att ett exportdokument uppvisas i enlighet med bestämmelserna inom ramen för avtal om dubbelkontroll med vissa tredje länder, och denna förordning är inte tilllämplig på produkter med ursprung i de länder som omfattas av ett sådant system för dubbelkontroll.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

▼M1

1. De järn- och stålprodukter som omfattas av EKSG-fördraget och EG-fördraget och som förtecknas i bilagan skall vid övergång till fri omsättning i gemenskapen omfattas av gemenskapens förhandskontroll enligt artiklarna 11 och 12 i förordning (EG) nr 3285/94 och artiklarna 9 och 10 i förordning (EG) nr 519/94. Detta skall gälla produkter med ursprung i alla tredjeländer. Produkter som omfattas av avtal om dubbelkontroll mellan ett tredjeland och gemenskapen skall dock omfattas av villkoren i det avtalet och inte av denna förordning.

▼B

2. Klassificeringen av de produkter som omfattas av denna förordning skall baseras på gemenskapens tulltaxe- och statistiknomenklatur (nedan kallad Kombinerade nomenklaturen eller KN i förkortad form). Ursprunget hos de produkter som omfattas av denna förordning skall fastställas i enlighet med gällande regler i gemenskapen.

▼M5

3. Import vars nettovikt inte överstiger 2 500 kilogram skall inte omfattas av denna förordning.

▼B

Artikel 2

1. För övergång till fri omsättning i gemenskapen för de produkter som avses i artikel 1 skall krävas uppvisande av ett kontrolldokument utfärdat av de behöriga myndigheterna i en medlemsstat.

2. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall inom fem arbetsdagar efter det att en ansökan lämnats in av en gemenskapsimportör, oavsett var i gemenskapen denne är etablerad, automatiskt och avgiftsfritt utfärda det kontrolldokument som avses i punkt 1 för de kvantiteter som ansökan avser. Ansökan skall anses ha mottagits av den behöriga nationella myndigheten senast tre arbetsdagar efter det att den har lämnats in, om inte något annat kan bevisas.

3. Ett kontrolldokument som utfärdats av någon av de myndigheter som anges i bilaga II skall gälla i hela gemenskapen.

4. Kontrolldokumentet skall upprättas på en blankett som motsvarar förlagan i bilaga I till förordning (EG) nr 3285/94 ([1]) beträffande gemensamma importregler eller i bilaga IV till förordning (EG) nr 519/94

([1]) Ändrad genom rådets förordning (EG) nr 139/96 av den 22 januari 1996 (EGT L 21, 27.7.1996, s. 7). Hänsyn skall tas till bestämmelserna i artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 1103/97 av den 17 juni 1997 om vissa bestämmelser som har samband med införandet av euron (EGT L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

om gemenskapsregler för import från vissa tredje länder. Importörens ansökan skall innehålla följande uppgifter:

a) Den sökandes namn och fullständiga adress (inklusive telefon- och faxnummer och eventuellt registreringsnummer som används av de behöriga nationella myndigheterna) och momsregistreringsnummer om den sökande är skyldig att betala mervärdesskatt.

b) I förekommande fall namn på och fullständig adress till den sökandes deklarant eller företrädare (inklusive telefon- och faxnummer).

c) Exportörens fullständiga namn och adress.

d) En exakt beskrivning av varorna, inklusive deras

— handelsbenämning,

— KN-nummer,

— ursprungsland,

— avsändarland.

e) Nettovikt uttryckt i kilogram, eller kvantitet uttryckt i tilllämplig enhet, för varje KN-nummer.

f) Varornas cif-värde i euro vid gemenskapens gräns för varje KN-nummer.

g) Uppgift om huruvida de berörda produkterna är sekunda eller deklasserade ([1]).

h) Planerad tidsperiod och plats för tullklarering.

i) Uppgift om huruvida ansökan avser samma kontrakt som en tidigare inlämnad ansökan.

j) Följande deklaration, daterad och undertecknad av den sökande samt med utskrift av dennes namn med versaler:

”Jag intygar härmed att uppgifterna i denna ansökan är korrekta och lämnade i god tro och att jag är etablerad i gemenskapen.”

Importören skall också lämna en kopia av försäljnings- eller köpekontraktet samt av proformafakturan. Om så begärs, exempelvis i de fall då varorna inte inköpts direkt i tillverkningslandet, skall importören visa upp ett tillverkningsintyg som är utfärdat av det producerande stålverket.

5. Kontrolldokumenten får endast användas under den tid som bestämmelser om liberalisering av import är i kraft för transaktionerna i fråga. Utan att det påverkar tillämpningen av eventuella ändringar av gällande importbestämmelser eller av de beslut som fattas inom ramen för ett avtal eller inom ramen för förvaltningen av en kvot skall

— kontrolldokumenten gälla i fyra månader,

— outnyttjade eller endast delvis utnyttjade kontrolldokument kunna förnyas för en lika lång period.

6. Importören skall returnera kontrolldokumenten till den utfärdande myndigheten vid giltighetstidens slut.

7. De behöriga myndigheterna får, på villkor som de själva fastställer, tillåta att deklarationer och ansökningar överlämnas eller trycks på elektronisk väg. De behöriga myndigheterna måste emellertid ha tillgång till alla dokument och bevishandlingar.

8. Kontrolldokumentet får utfärdas elektroniskt förutsatt att de berörda tullkontoren har tillgång till dokumentet via ett datornät.

([1]) Enligt de kriterier som anges i EGT C 180, 11.7.1991, s. 4.

▼B

Artikel 3

1. Om det konstateras att det enhetspris till vilket transaktionen genomförs skiljer sig från det pris som är angivet i kontrolldokumentet med mindre än 5 % åt det ena eller det andra hållet eller att den totala kvantiteten av de produkter som deklareras för import överskrider den kvantitet som anges i kontrolldokumentet med mindre än 5 %, skall detta inte hindra att produkterna i fråga övergår till fri omsättning.

2. Ansökningar om kontrolldokument och själva dokumenten skall vara konfidentiella. De skall vara förbehållna de behöriga myndigheterna och den sökande.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall meddela kommissionen

a) möjligast aktuella uppgifter om de kvantiteter och värden (i euro) för vilka kontrolldokument har utfärdats, så regelbundet som möjligt och åtminstone den sista dagen i varje månad,

b) uppgifter om importen under varje månad, i enlighet med artikel 32 i förordning (EG) nr 1917/2000, inom sex veckor efter varje månadsslut.

De uppgifter som lämnas av medlemsstaterna skall indelas efter produkt, KN-nummer och land.

2. Medlemsstaterna skall anmäla varje upptäckt fall av oegentligheter eller bedrägeri samt i förekommande fall de grunder på vilka de har nekat att utfärda ett kontrolldokument.

▼M3

Artikel 4a

För övergång till fri omsättning i Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien från och med den 1 maj 2004 av stålprodukter som omfattas av denna kommissionsförordning och som sänts före den 1 maj 2004 krävs inte någon importlicens, förutsatt att varorna har sänts före den 1 maj 2004. Konossementet eller något annat transportdokument som av gemenskapsmyndigheterna anses vara likvärdigt och av vilket sändningsdagen framgår skall uppvisas.

▼B

Artikel 5

Eventuella tillkännagivanden skall inges till Europeiska gemenskapernas kommission och skall sändas elektroniskt inom det integrerade nät som upprättats för detta ändamål, om det inte av tvingande tekniska skäl är nödvändigt att tillfälligt använda något annat kommunikationssätt.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari till och med den ►M5 31 december 2009 ◄.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼**M1**

BILAGA

Förteckning över produkter som omfattas av förhandskontroll

7207 11 14

7208 10 00

7208 25 00

7208 26 00

7208 27 00

7208 36 00

7208 37 10

7208 37 90

7208 38 10

7208 38 90

7208 39 10

7208 39 90

7208 40 10

7208 40 90

7208 51 10

7208 51 30

7208 51 50

7208 51 91

7208 51 99

7208 52 10

7208 52 91

7208 52 99

7208 53 10

7208 53 90

7208 54 10

7208 54 90

7208 90 10

7208 90 90 (*)

7209 15 00

7209 16 10

7209 16 90

7209 17 10

7209 17 90

7209 18 10

7209 18 91

7209 18 99

7209 25 00

7209 26 10

7209 26 90

7209 27 10

(*) Produkter som omfattas av EG-fördraget.

▼**M1**

7209 27 90

7209 28 10

7209 28 90

7209 90 10

7209 90 90

7210 11 10

7210 11 90 (*)

7210 12 11

7210 12 19

7210 12 90 (*)

7210 20 10

7210 20 90 (*)

7210 30 10

7210 30 90 (*)

7210 41 10

7210 41 90 (*)

7210 49 10

7210 49 90 (*)

7210 50 10

7210 50 90 (*)

7210 61 10

7210 61 90 (*)

7210 69 10

7210 69 90 (*)

7210 70 31

7210 70 39

7210 70 90 (*)

7210 90 31

7210 90 33

7210 90 38

7210 90 90 (*)

7211 13 00

7211 14 10

7211 14 90

7211 19 20

7211 19 90

7211 23 10

7211 23 51

7211 23 91 (*)

7211 23 99 (*)

7211 29 20

7211 29 50 (*)

7211 29 90 (*)

(*) Produkter som omfattas av EG-fördraget.

▼**M1**

7211 90 11

7211 90 19 (*)

7211 90 90 (*)

7212 10 10

7212 10 91

7212 10 93 (*)

7212 10 99 (*)

7212 20 11

7212 20 19 (*)

7212 20 90 (*)

7212 30 11

7212 30 19 (*)

7212 30 90 (*)

7212 40 10

7212 40 91

7212 40 93 (*)

7212 40 95 (*)

7212 40 98 (*)

7212 50 31

7212 50 51

7212 50 58 (*)

7212 50 75 (*)

7212 50 91 (*)

7212 50 93 (*)

7212 50 97 (*)

7212 50 99 (*)

7212 60 11

7212 60 19 (*)

7212 60 91

7212 60 93 (*)

7212 60 99 (*)

7213 10 00

7213 20 00

7213 91 10

7213 91 20

7213 91 41

7213 91 49

7213 91 70

7213 91 90

7213 99 10

7213 99 90

7214 20 00

7214 30 00

(*) Produkter som omfattas av EG-fördraget.

▼**M1**

7214 91 10

7214 91 90

7214 99 10

7214 99 31

7214 99 39

7214 99 50

7214 99 61

7214 99 69

7214 99 80

7214 99 90

7215 90 10

7216 10 00

7216 21 00

7216 22 00

7216 31 11

7216 31 19

7216 31 91

7216 31 99

7216 32 11

7216 32 19

7216 32 91

7216 32 99

7216 33 10

7216 33 90

7216 40 10

7216 40 90

7216 50 10

7216 50 91

7216 50 99

7216 99 10

7221 00 10

7221 00 90

7222 11 11

7222 11 19

7222 11 21

7222 11 29

7222 11 91

7222 11 99

7222 19 10

7222 19 90

7222 20 11 (*)

7222 20 19 (*)

7222 20 21 (*)

(*) Produkter som omfattas av EG-fördraget.

▼**M1**

7222 20 29 (*)

7222 20 31 (*)

7222 20 39 (*)

7222 20 81 (*)

7222 20 89 (*)

7222 30 10

7222 30 51 (*)

7222 30 91 (*)

7222 30 98 (*)

7222 40 10

7222 40 30

7222 40 91 (*)

7222 40 93 (*)

7222 40 99 (*)

7223 00 11 (*)

7223 00 91 (*)

7223 00 19 (*)

7223 00 99 (*)

7225 11 00

7225 19 10

7225 19 90

7225 20 20

7225 20 90

7225 30 00

7225 40 20

7225 40 50

7225 40 80

7225 50 00

7225 91 10

7225 91 90 (*)

7225 92 10

7225 92 90 (*)

7225 99 10

7225 99 90 (*)

7226 11 10

7226 11 90 (*)

7226 19 10

7226 19 30

7226 19 90 (*)

7226 91 10

7226 91 90

7226 92 10

7226 92 90 (*)

(*) Produkter som omfattas av EG-fördraget.

▼**M1**

7226 93 20

7226 93 80 (*)

7226 94 20

7226 94 80 (*)

7226 99 20

7226 99 80 (*)

7227 90 10

7228 10 10

7228 10 30

7228 20 11

7228 20 19

7228 20 30

7228 30 20

7228 30 41

7228 30 49

7228 30 61

7228 30 69

7228 30 70

7228 30 89

7228 60 10

7228 70 10

7228 70 31

7228 80 10

7228 80 90

7301 10 00 (*)

Hela KN-nummer 7304 (*)

Hela KN-nummer 7306 (*)

7307 91 00 (*)

7307 93 11 (*)

7307 93 19 (*)

7307 99 30 (*)

7307 99 90 (*)

(*) Produkter som omfattas av EG-fördraget.

▼A1

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

▼M1

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Services ”Licences”
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Fax: (32-2) 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax: (32-2) 230 83 22

▼A1

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: +420 22406 2720
Fax: +420 22422 1811

▼M1

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen

▼M1

Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Fax: (45) 35 46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax (49-61) 969 42 26

▼A1

EESTI

Eesti Tolliamet
Lõkke 5
15175 Tallinn
Tel (372) 6 967 722
Fax (372) 6 967 727

▼M1

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Φαξ: (3010) 328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Fax: (34) 915 63 18 23/(34) 913 49 38 31

FRANCE

Service des industries manufacturières
DIGITIP
12, rue Villiot — Bâtiment LE BERVIL
F-75572 Paris Cedex 12
Fax: (33) 153 44 91 81

IRELAND

Department of Enterprise and Employment
Import/Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin
Ireland
Fax: (353-1) 631 28 26

ITALIA

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la Politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Telefax (39-06) 59 93 22 35/59 93 26 36

▼A1

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Αραούζου Αρ. 6
1421 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-867100
Φαξ: +357-22-375120

▼A1

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV-1519
Tel: (371) 7013101;
Fax: (371) 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Užsienio prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-2600 Vilnius
Tel: +370 5 262 50 30
Fax: +370 5 262 39 74

▼M1

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax: (352) 46 61 38

▼A1

MAGYAROSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
1024 Budapest
Margit körút 85.
Tel: (36-1) 336 7300
Fax: (36-1) 336 7302

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Tel: +356 25690214
Fax: +356 25690299

▼M1

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
9700 RD Groningen
Nederland
Fax (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

►C3 Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit ◄
Außenwirtschaftsadministration
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Fax (43-1) 711 008386

▼A1

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Faks: +48 22 693 40 21
Tel +48 22 693 55 53, +48 22 693 55 72

▼C2

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo

▼C2

Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa
P-1140-060 Lisboa
Fax: (351) 218 814 261

▼A1

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Tel: + 386 1 478 3521
Fax: + 386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116

▼M1

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Faksi (358-9) 614 28 52

Tullstyrelsen
PB 512
FIN-00101 Helsingfors
Fax (358-9) 614 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
PO Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham TS23 2NF
Cleveland
United Kingdom
Fax (44) 1642 533 557